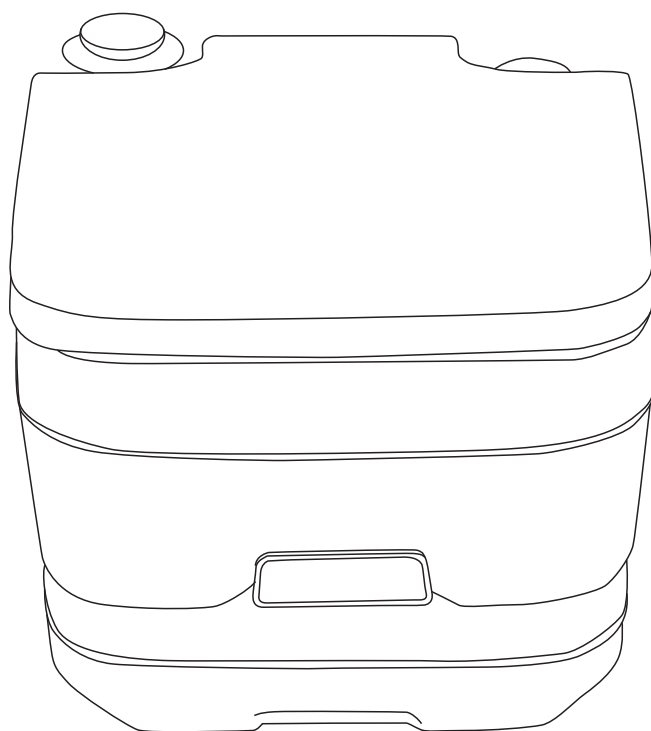




IN240700709V02_US_CA_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

811-023



**Portable toilet / Toilettes portables / Baño portátil / Banheiro portátil
/ Mobile Toilette / WC portatile / Toaletă portabilă**

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFÉRER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA, LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO.

RO_IMPORTANT, DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

Contents

1. Brief Introduction
2. Use and Operation
3. Caution and Safety
4. Maintenance
5. Storage

1. Brief Introduction

Before using our portable toilet, kindly take note of the following character, structure and components of this product for proper use.

(a) Character of Portable Toilet

- High density polyethylene construction
- Completely self-contained
- No external connections required
- Secure clamps and latches
- All parts are easily replaced by end user
- 10 liter capacity/waste holding tank
- Easy to carry, easy to clean

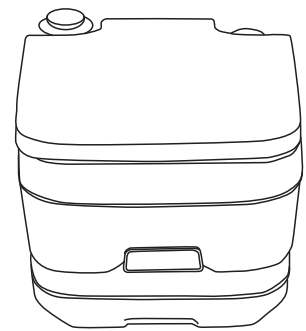


Figure 1

(b) Structure of Portable Toilet

- Adult sized seat and lid are sturdy, thick wall construction, strong enough to stand on (figure 2)
- Always flushes with clean water, no water is reticulated.
- Completely self-contained, no external water or power connections required
- Fresh water capacity provides up to 50 flushes
- Attractive matte finish conceals scratches, clean by scrubbing without damage
- Double sealed drain valve protects against leakage and odors (figure 3)
- Heavy duty, corrosion resistant side latches lock tanks together (figure 4)
- 10 liter detachable waste holding tank is easy to empty
- Both tanks are one piece construction, no seams (figure 5)
- Empty waste easily, no tools required (figure 6)



Figure 2



Figure 3



Figure 4

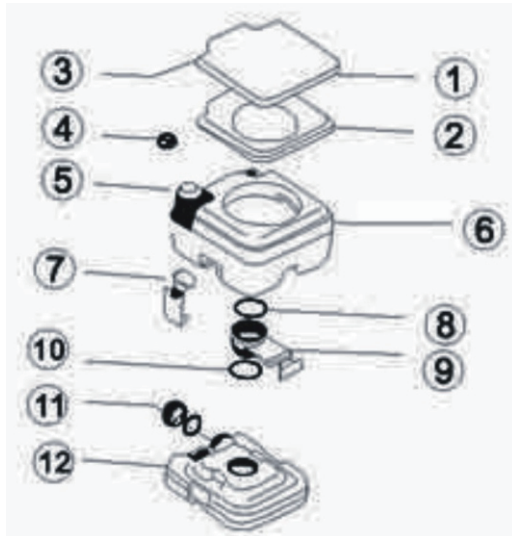


Figure 5



Figure 6

(C) Components Sketch Map of Portable Toilet



NO.	DESCRIPTION
1	Seat cover
2	Seat
3	Hinge pin
4	Bellows pump assembly
5	Cap, fresh water holding tank
6	Fresh water holding tank assembly
7	Latch assembly
8	Sealed circle c
9	Slide valve assembly
10	Sealed circle d
11	Cap, waste holding tank
12	Waste holding tank

2. Use and Operation

The specific use and operation of the "CHH E Z POT" will have some difference according to the application and preference of each user. If any questions, please contact the customer service department at the place of purchase. We recommend the following usage procedure, as the most effective procedure.

(a) Operation

- Open the fresh water holding tank, fill the tank with fresh water just below the neck mouth and then tighten the cap up.
- Pull out slide valve before use.
- Depress bellows pump one or more times to rinse bowl after brush if necessary (figure 7)
- Close slide valve by pushing fully for next use.



Figure 7

(b) Emptying Waste Holding Tank

- The waste holding tank has a 10 liter capacity, it should be emptied when contents reach approximately 2cm below the slide valve.
- Make sure that the slide is pushed in completely before separating the waste holding tank and then release the latches on both sides, hold freshwater holding tank with both hands and move it from above of the waste holding tank. Do not disassemble the slide valve. (figure 8)
- Carry waste holding tank to permanent toilet facility.
- When removing the cap, make sure that the waste holding tank is in a vertical position (figure 9).
- Atmospheric pressure and temperature changes may cause pressure build up in lower holding tank. Caution should be taken when first opening the slide valve or opening waste holding tank cap (before opening waste holding tank for emptying, it is better for you to place waste holding tank in horizontal position, open slide valve and then close it for releasing internal pressure).
- To avoid splashing, slowly pour contents into permanent toilet facility.
- Add fresh water, replace cap and rinse tank.
- Remove cap and pour rinse water into permanent toilet facility.

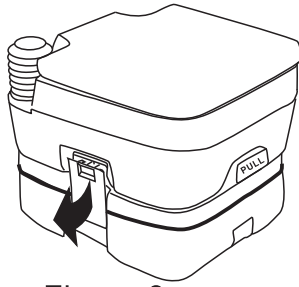


Figure 8

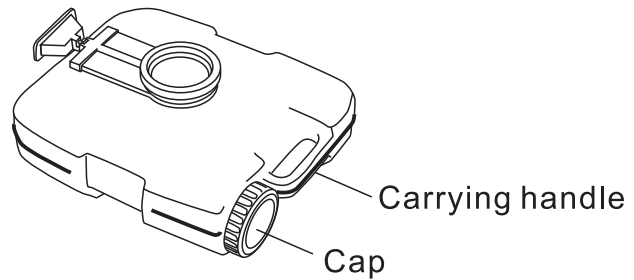


Figure 9

(C) Assembling of Portable Toilet

- Place waste holding tank in horizontal position and make sure that the sealed circle is in its proper position, hold fresh water holding tank with both hands, unfold latches outward and place the fresh water limber hole to the centre of waste holding tank's slide valve, making sure of a good seal.
- First lock the latches on the groove of waste holding tank and then hitch the holding tank body, push inward to lock position.
- Open the cap of fresh water holding tank and add fresh water to the below of fresh water tank mouth and then tighten cap up.

3. Caution and Safety

- (a) Always handle with care.
- (b) Avoid direct sunlight.
- (c) Avoid high temperatures.
- (d) Make sure enough water is placed in fresh water holding tank before use.
- (e) Do not lean on back cover with body when in use to avoid being hurt.
- (f) Do not lacerate the body of the toilet with sharp object.
- (g) Clean the waste holding tank regularly, the waste holding tank must be cleaned when no fresh water can be pressed out from fresh water holding tank.
- (h) Any brand tank deodorant can be used.

4. Maintenance

- (a) Lubricate slide valve periodically with lubricant.
- (b) The slide valve maybe removed for cleaning or inspection by simply unscrewing counter clockwise.
- (c) Clean exterior of toilet with a mild, non-abrasive bathroom cleaner.
- (d) Check the accessories periodically.

5. Storage

This product can be used in any season including winter. If you need to store our portable at any time:

- (a) Empty the top tank and water holding tank.
- (b) Make sure all water is drained from the bellows pump by depressing the pump several times after no water enters the bowl.
- (c) Store in shady environment, avoid storing in direct sunlight and high temperatures. Please note, a small amount of water may remain in the top tank but will be harmless during storage.

Contenu

1. Brève introduction
2. Utilisation et fonctionnement
3. Prudence et sécurité
4. Entretien
5. Stockage

1. Brève introduction

Avant d'utiliser nos toilettes portables, veuillez prendre note du caractère, de la structure et des composants suivants de ce produit pour une utilisation correcte.

(a) Caractère des toilettes portatives

- Construction en polyéthylène haute densité
- Complètement autonome
- Aucune connexion externe n'est nécessaire
- Pincés et loquets sécurisés
- Toutes les pièces sont facilement remplacées par l'utilisateur final
- Capacité de 10 litres/réservoir à déchets
- Facile à transporter, facile à nettoyer

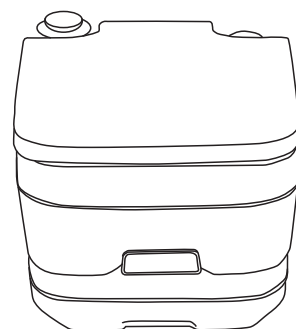


Figure 1

(b) Structure des toilettes portables

- Le siège et le couvercle de taille adulte sont robustes, à paroi épaisse, assez solides pour qu'on puisse s'y tenir debout (figure 2)
- Rince toujours à l'eau claire, aucune eau n'est recirculée
- Entièrement autonome, aucun raccordement externe à l'eau ou à l'alimentation n'est nécessaire
- La capacité d'eau douce permet jusqu'à 50 chasses d'eau
- Le fini mat attrayant dissimule les égratignures, nettoie en frottant sans endommager
- La vanne de vidange à double étanchéité protège contre les fuites et les odeurs (figure 3)
- Les loquets latéraux robustes et résistants à la corrosion verrouillent les réservoirs ensemble (figure 4)
- Le réservoir à déchets amovible de 10 litres est facile à vider
- Les deux réservoirs sont construits d'une seule pièce, sans coutures (figure 5)
- Videz facilement les déchets, sans outils (figure 6)



Figure 2



Figure 3



Figure 4

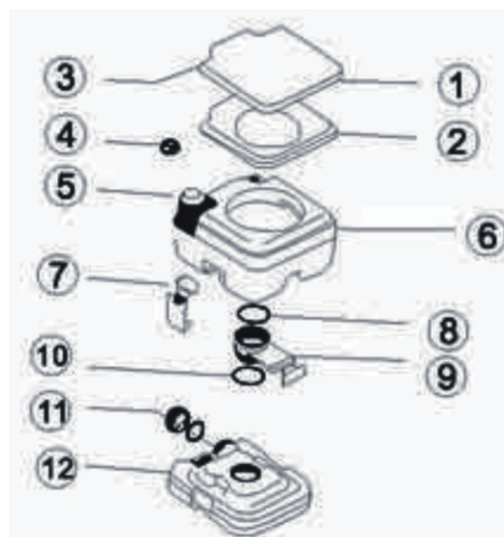


Figure 5



Figure 6

(C) Croquis des composants de la toilette portable



NON.	DESCRIPTION
1	Housse de siège
2	Siège
3	Goupille de charnière
4	Ensemble de pompe à soufflet
5	Bouchon, réservoir de rétention d'eau douce
6	Ensemble réservoir de rétention d'eau douce
7	Assemblage du loquet
8	Cercle scellé C
9	Planche à billets Ensemble de soupape à glissière
10	cercle scellé D
11	Bouchon, réservoir de rétention des déchets
12	Réservoir de rétention des déchets

2. Utilisation et fonctionnement

L'utilisation et le fonctionnement spécifiques du « CHH EZ POT » auront quelques différences en fonction de l'application et des préférences de chaque utilisateur. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle du lieu d'achat. Nous recommandons la procédure d'utilisation suivante, car elle est la plus efficace.

(a) Fonctionnement

- Ouvrez le réservoir d'eau douce, remplissez-le d'eau douce juste en dessous de la bouche du cou, puis resserrez le bouchon
- Retirer la vanne coulissante avant utilisation
- Appuyez une ou plusieurs fois sur la pompe à soufflet pour rincer le bol après le brossage si nécessaire (figure 7)
- Fermez la vanne à glissière en poussant à fond pour la prochaine utilisation



Figure 7

(b) Vidange du réservoir de stockage des déchets

- Le réservoir à déchets a une capacité de 10 litres, il doit être vidé lorsque le contenu atteint environ 2 cm sous la vanne coulissante.
- Assurez-vous que la glissière est complètement enfoncée avant de séparer les déchets réservoir de rétention, puis relâchez les loquets des deux côtés, tenez le réservoir d'eau douce à deux mains et déplacez-le par le haut du réservoir de stockage des déchets. Ne démontez pas la vanne coulissante. (figure 8).
- Transporter le réservoir de rétention des déchets jusqu'aux toilettes permanentes.
- Lorsque vous retirez le bouchon, assurez-vous que le réservoir de stockage des déchets est dans une position verticale position (figure 9).
- Les changements de pression atmosphérique et de température peuvent provoquer une accumulation de pression dans le réservoir de stockage inférieur. Des précautions doivent être prises lors de l'ouverture initiale de la vanne à glissière ou de l'ouverture du bouchon du réservoir à déchets (avant d'ouvrir le réservoir à déchets pour la vidange, il est préférable pour vous de placer le réservoir à déchets en position horizontale, d'ouvrir la vanne à glissière, puis de la fermer pour relâcher la pression interne).
- Pour éviter les éclaboussures, versez lentement le contenu dans les toilettes permanentes.
- Ajoutez de l'eau douce, remettez le bouchon et rincez le réservoir.
- Retirez le bouchon et versez de l'eau de rinçage dans les toilettes permanentes.

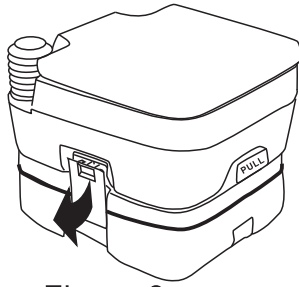


Figure 8

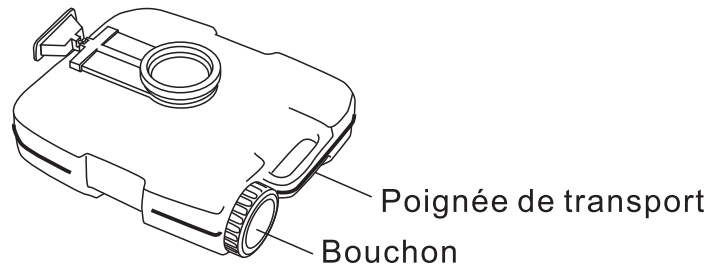


Figure 9

(c) Assemblage de toilettes portatives

- Placez le réservoir de stockage des déchets en position horizontale et assurez-vous que le cercle scellé est dans sa bonne position, tenez le réservoir d'eau douce avec les deux mains, dépliez les loquets vers l'extérieur et placez le trou d'eau douce au centre de la vanne coulissante du réservoir à déchets, en vous assurant d'une bonne étanchéité.
- Verrouillez d'abord les loquets sur la rainure du réservoir de stockage des déchets, puis attachez le corps du réservoir de rétention, poussez vers l'intérieur jusqu'à la position de verrouillage.
- Ouvrez le bouchon du réservoir d'eau douce et ajoutez de l'eau douce en dessous de la bouche du réservoir d'eau douce, puis resserrez le capuchon

3. Prudence et sécurité

- (a) Manipulez toujours avec soin.
- (b) Évitez la lumière directe du soleil.
- (c) Évitez les températures élevées.
- (d) Assurez-vous que suffisamment d'eau est placée dans le réservoir de rétention d'eau douce avant utilisation.
- (e) Ne vous appuyez pas sur le couvercle arrière avec le corps lors de l'utilisation pour éviter d'être blessé.
- (f) Ne lacérez pas le corps des toilettes avec un objet pointu.
- (g) Nettoyez régulièrement le réservoir de stockage des déchets, le réservoir de stockage des déchets doit être nettoyé lorsqu'aucune eau douce ne peut être expulsée du réservoir d'eau douce.
- (h) N'importe quelle marque de déodorant de réservoir peut être utilisé.

4. Entretien

- (a) Lubrifiez périodiquement la soupape à tiroir avec du lubrifiant.
- (b) La vanne à tiroir peut être retirée pour le nettoyage ou l'inspection en dévissant simplement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- (c) Nettoyez l'extérieur des toilettes avec un nettoyant doux et non abrasif pour salle de bain.
- (d) Vérifiez périodiquement les accessoires.

5. Stockage

Ce produit peut être utilisé en toute saison, y compris l'hiver. Si vous avez besoin de stocker notre portable à tout moment :

- a) Videz le réservoir supérieur et le réservoir d'eau.
- (b) Assurez-vous que toute l'eau est évacuée de la pompe à soufflet en appuyant plusieurs fois sur la pompe après qu'aucune eau n'a pénétré dans le bol.
- (c) Stocker dans un environnement ombragé, éviter de stocker à la lumière directe du soleil et à des températures élevées.

Veuillez noter qu'une petite quantité d'eau peut rester dans le réservoir supérieur, mais qu'elle sera inoffensive pendant le stockage.

Inhalt

1. Kurze Einführung
2. Verwendung und Betrieb
3. Vorsicht und Sicherheit
4. Wartung
5. Lagerung

1. Kurze Einführung

Bevor Sie unsere tragbare Toilette verwenden, beachten Sie bitte den folgenden Charakter, die Struktur und die Bestandteile dieses Produkts für den ordnungsgemäßen Gebrauch.

(a) Charakter der tragbaren Toilette

- Konstruktion aus Polyethylen mit hoher Dichte
- Völlig autark
- Keine externen Anschlüsse erforderlich
- Sichere Klemmen und Riegel
- Alle Teile können vom Endbenutzer leicht ausgetauscht werden
- 10 Liter Fassungsvermögen/Fäkalientank
- Leicht zu transportieren, leicht zu reinigen

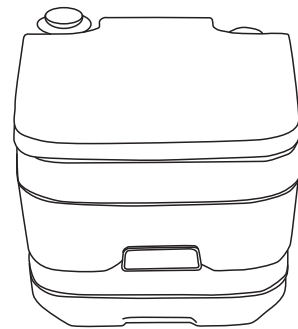


Abb 1

(b) Aufbau der tragbaren Toilette

- Sitz und Deckel in Erwachsenengröße sind robust, dickwandig, stark genug, um darauf zu stehen (Abbildung 2)
- Spült immer mit sauberem Wasser, es wird kein Wasser umgewälzt
- Völlig autark, keine externen Wasser- oder Stromanschlüsse erforderlich
- Die Frischwasserkapazität bietet bis zu 50 Spülungen
- Attraktives mattes Finish kaschiert Kratzer, sauber durch Schrubben ohne Beschädigung
- Doppelt abgedichtetes Ablassventil schützt vor Leckagen und Gerüchen (Abbildung 3)
- Robuste, korrosionsbeständige Seitenriegel verriegeln die Tanks miteinander (Abbildung 4)
- Der abnehmbare 10-Liter-Fäkalientank lässt sich leicht entleeren
- Beide Tanks sind einteilig, keine Nähte (Abbildung 5)
- Einfaches Entleeren von Abfällen, kein Werkzeug erforderlich (Abbildung 6)



Abb 2



Abb 3



Abb 4

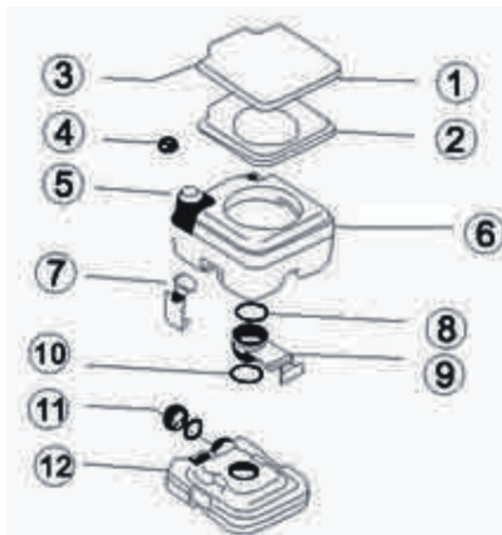


Abb 5



Abb 6

(c) Komponenten-Skizzenkarte der tragbaren Toilette



NEIN	BESCHREIBUNG
1	Sitzbezug
2	Sitz
3	Scharnierstift
4	Montage der Faltenbalgpumpe
5	Deckel, Frischwasser-Fäkalientank
6	Montage des Frischwasser-Fäkalientanks
7	Montage der Verriegelung
8	Geschlossener Kreis C
9	Urheberrecht Schiebeventil-Baugruppe
10	Versiegelter Kreis D
11	Deckel, Fäkalientank
12	Fäkalientank

2. Verwendung und Betrieb

Die spezifische Verwendung und Bedienung des "CHH EZ POT" unterscheidet sich je nach Anwendung und Vorliebe des jeweiligen Benutzers. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst am Ort des Kaufs. Wir empfehlen das folgende Anwendungsverfahren als das effektivste Verfahren.

(a) Funktionsweise

- Öffnen Sie den Frischwasser-Fäkalientank, füllen Sie den Tank knapp unterhalb der Halsöffnung mit frischem Wasser und ziehen Sie dann den Deckel fest
- Schieber vor Gebrauch herausziehen
- Drücken Sie die Blasebalgpumpe ein- oder mehrmals, um die Schüssel nach dem Bürsten bei Bedarf zu spülen (Abbildung 7)
- Schließen Sie den Schieber, indem Sie ihn für den nächsten Gebrauch vollständig drücken



Abb 7

(b) Entleeren des Abfallfäkalientanks

- Der Fäkalientank hat ein Fassungsvermögen von 10 Litern und sollte geleert werden, wenn der Inhalt ca. 2 cm unter den Schieber gelangt
- Stellen Sie sicher, dass die Rutsche vollständig eingeschoben ist, bevor Sie den Abfall trennen Fäkalientank und lösen Sie dann die Riegel auf beiden Seiten, halten Sie den Frischwasserfäkalientank mit beiden Händen fest und bewegen Sie ihn von oben aus dem Fäkalientank. Demontieren Sie den Schieber nicht. (Abbildung 8)
- Tragen Sie den Abfallfäkalientank zur permanenten Toilettenanlage
- Achten Sie beim Entfernen des Deckels darauf, dass sich der Fäkalientank in einer vertikalen Position befindet position (Abbildung 9)
- Änderungen des atmosphärischen Drucks und der Temperatur können zu einem Druckaufbau im unteren Fäkalientank führen. Beim ersten Öffnen des Schiebers oder beim Öffnen des Deckels des Fäkalientanks ist Vorsicht geboten (bevor Sie den Fäkalientank zum Entleeren öffnen, ist es besser, den Fäkalienbehälter in horizontaler Position zu platzieren, den Schieber zu öffnen und dann zu schließen, um den Innendruck abzulassen)
- Um Spritzer zu vermeiden, gießen Sie den Inhalt langsam in die feste Toilettenanlage
- Frisches Wasser nachfüllen, Deckel wieder aufsetzen und Tank ausspülen
- Entfernen Sie die Kappe und gießen Sie Spülwasser in die permanente Toilettenanlage

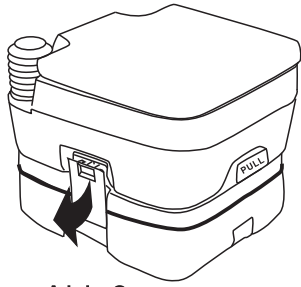


Abb 8

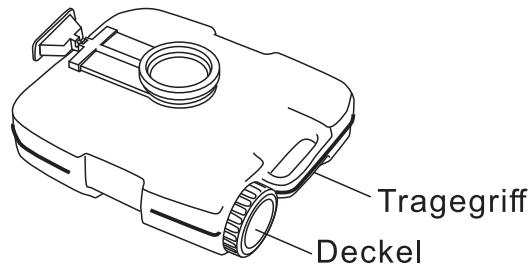


Abb 9

(c) Montage einer tragbaren Toilette

- Stellen Sie den Fäkalienbehälter in horizontaler Position auf und stellen Sie sicher, dass sich der abgedichtete Kreis in der richtigen Position befindet, halten Sie den Frischwasserfäkalienbehälter mit beiden Händen fest, klappen Sie die Riegel nach außen auf und platzieren Sie das Frischwasser-Pufferloch in der Mitte des Schiebers des Fäkalienbehälters, um auf eine gute Abdichtung zu achten.
- Verriegeln Sie zuerst die Riegel an der Nut des Fäkalienbehälters, koppeln Sie dann den Fäkalienbehälterkörper an und drücken Sie ihn in die Verriegelungsposition nach innen.
- Öffnen Sie den Deckel des Frischwasserfäkalientanks und geben Sie frisches Wasser an die Unterseite der Frischwassertanköffnung und ziehen Sie dann den Deckel fest

3. Vorsicht und Sicherheit

- (a) Gehen Sie immer vorsichtig damit um.
- (b) Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- (c) Vermeiden Sie hohe Temperaturen.
- (d) Stellen Sie sicher, dass vor der Verwendung genügend Wasser in den Frischwasserfäkalientank gefüllt ist.
- (e) Lehnen Sie sich während des Gebrauchs nicht mit dem Korpus auf die hintere Abdeckung, um Verletzungen zu vermeiden.
- (f) Zerfleischen Sie den Toilettenkörper nicht mit scharfen Gegenständen.
- (g) Reinigen Sie den Fäkalientank regelmäßig, der Fäkalientank muss gereinigt werden, wenn kein Frischwasser aus dem Frischwasserfäkalientank gepresst werden kann.
- (h) Es kann jedes Marken-Tankdeodorant verwendet werden.

4. Wartung

- (a) Den Schieber regelmäßig mit Schmiermittel schmieren.
- (b) Der Schieber kann zur Reinigung oder Inspektion entfernt werden, indem er einfach gegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt wird.
- (c) Reinigen Sie das Äußere der Toilette mit einem milden, nicht scheuernden Badreiniger.
- (d) Überprüfen Sie das Zubehör regelmäßig.

5. Lagerung

Dieses Produkt kann zu jeder Jahreszeit, auch im Winter, verwendet werden. Wenn Sie unser tragbares Gerät jederzeit aufbewahren müssen:

- (a) Leeren Sie den oberen Tank und den Wasserfäkalientank.
- (b) Stellen Sie sicher, dass das gesamte Wasser aus der Faltenbalgpumpe abgelassen wird, indem Sie die Pumpe mehrmals drücken, nachdem kein Wasser in die Schüssel gelangt ist.
- (c) In schattiger Umgebung lagern, Lagerung in direktem Sonnenlicht und hohen Temperaturen vermeiden.

Bitte beachten Sie, dass eine kleine Menge Wasser im oberen Tank verbleiben kann, aber während der Lagerung harmlos ist.

Contenido

1. Breve introducción
2. Uso y operación
3. Precaución y seguridad
4. Mantenimiento
5. Almacenamiento

1. Breve introducción

Antes de utilizar nuestro inodoro portátil, tenga en cuenta el siguiente carácter, estructura y componentes de este producto para un uso adecuado.

(a) Carácter del inodoro portátil

- Construcción de polietileno de alta densidad
- Completamente autónomo
- No se requieren conexiones externas
- Abrazaderas y pestillos seguros
- Todas las piezas son fácilmente reemplazables por el usuario final
- 10 litros de capacidad/depósito de residuos
- Fácil de transportar, fácil de limpiar
- Se adapta a la mayoría de los espacios compactos de 295 mm x 355 mm x 420 mm (figura 1)

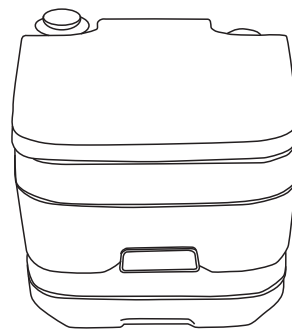


Figura 1

(b) Estructura del inodoro portátil

- El asiento y la tapa de tamaño adulto son robustos, de construcción de pared gruesa, lo suficientemente fuertes como para pararse (figura 2)
- Siempre se descarga con agua limpia, no se recircula agua
- Completamente autónomo, no se requieren conexiones externas de agua o energía
- La capacidad de agua dulce proporciona hasta 50 descargas
- El atractivo acabado mate oculta los arañazos, se limpia frotando sin dañar
- La válvula de drenaje de doble sellado protege contra fugas y olores (figura 3)
- Los pestillos laterales de alta resistencia a la corrosión bloquean los tanques (figura 4)
- El tanque de retención de residuos desmontable de 10 litros es fácil de vaciar
- Ambos tanques son de una sola pieza, sin costuras (figura 5)
- Vacíe los residuos fácilmente, sin necesidad de herramientas (figura 6)



Figura 2



Figura 3



Figura 4

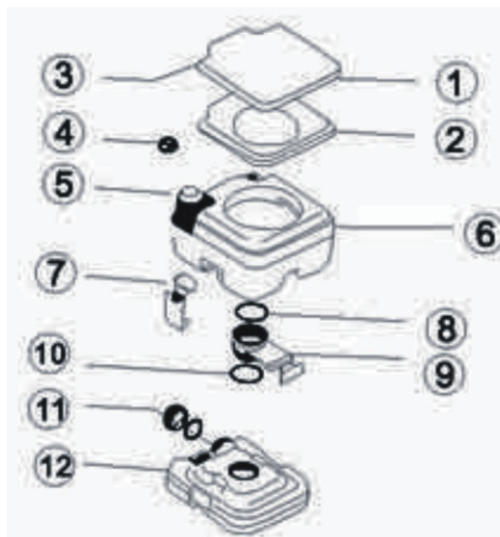


Figura 5



Figura 6

(c) Mapa croquis de componentes de inodoro portátil



NO.	DESCRIPCIÓN
1	Funda del asiento
2	Asiento
3	Pasador de bisagra
4	Conjunto de bomba de fuelle
5	Tapa, tanque de retención de agua dulce
6	Ensamblaje del tanque de retención de agua dulce
7	Ensamblaje de pestillo
8	Círculo sellado C
9	Conjunto de válvula deslizante
10	Círculo sellado D
11	Tapa, tanque de retención de residuos
12	Tanque de retención de residuos

2. Uso y operación

El uso y funcionamiento específico del "CHH EZ POT" tendrá alguna diferencia según la aplicación y preferencia de cada usuario. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente del lugar de compra. Recomendamos el siguiente procedimiento de uso, como el procedimiento más eficaz.

(a) Funcionamiento

- Abra el tanque de retención de agua dulce, llene el tanque con agua dulce justo debajo de la boca del cuello y luego apriete la tapa
- Extraiga la válvula deslizante antes de usar
- Presione la bomba de fuelle una o más veces para enjuagar el recipiente después del cepillo si es necesario (figura 7)
- Cierre la válvula de corredera empujándola completamente para el próximo uso



Figura 7

(b) Vaciado del tanque de retención de residuos

- El tanque de retención de residuos tiene una capacidad de 10 litros, debe vaciarse cuando el contenido alcance aproximadamente 2 cm por debajo de la válvula deslizante
- Asegúrese de que la corredera esté completamente empujada antes de separar los residuos tanque de retención y luego suelte los pestillos en ambos lados, sostenga el tanque de retención de agua dulce con ambas manos y muévelo desde arriba del tanque de retención de desechos. No desmonte la válvula de corredera. (Figura 8)
- Lleve el tanque de retención de desechos a la instalación de baños permanentes
- Al quitar la tapa, asegúrese de que el tanque de retención de desechos esté en posición vertical posición (Figura 9)
- La presión atmosférica y los cambios de temperatura pueden causar acumulación de presión en el tanque de retención inferior. Se debe tener cuidado al abrir por primera vez la válvula deslizante o abrir la tapa del tanque de retención de desechos (antes de abrir el tanque de retención de desechos para vaciarlo, es mejor que coloque el tanque de retención de desechos en posición horizontal, abra la válvula deslizante y luego la cierre para liberar la presión interna)
- Para evitar salpicaduras, vierta lentamente el contenido en el inodoro permanente
- Agregue agua dulce, vuelva a colocar la tapa y enjuague el tanque
- Retire la tapa y vierta agua de enjuague en el inodoro permanente

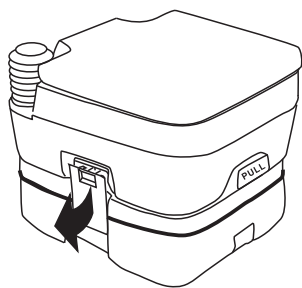


Figura 8

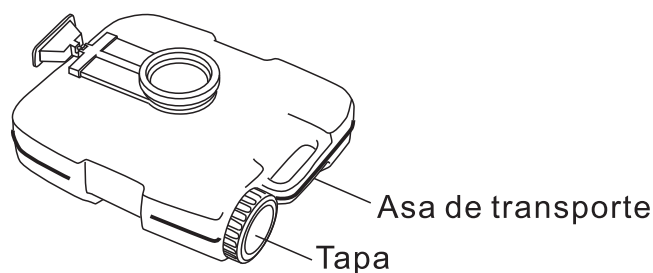


Figura 9

(c) Montaje de retretes portátiles

- Coloque el tanque de retención de desechos en posición horizontal y asegúrese de que el círculo sellado esté en su posición correcta, sostenga el tanque de retención de agua dulce con ambas manos, despliegue los pestillos hacia afuera y coloque el orificio del limber de agua dulce en el centro de la válvula deslizante del tanque de retención de desechos, asegurándose de un buen sellado.
- Primero bloquee los pestillos en la ranura del tanque de retención de desechos y luego enganche el cuerpo del tanque de retención, empuje hacia adentro hasta la posición de bloqueo.
- Abra la tapa del tanque de retención de agua dulce y agregue agua dulce a la parte inferior de la boca del tanque de agua dulce y luego apriete la tapa

3. Precaución y seguridad

- Manéjelo siempre con cuidado.
- Evite la luz solar directa.
- Evite las altas temperaturas.
- Asegúrese de que se coloque suficiente agua en el tanque de retención de agua dulce antes de usarla.
- No se apoye en la cubierta posterior con el cuerpo cuando esté en uso para evitar lastimarse.
- No lacerar el cuerpo del inodoro con objetos punzantes.
- Limpie el tanque de retención de desechos con regularidad, el tanque de retención de desechos debe limpiarse cuando no se pueda extraer agua dulce del tanque de retención de agua dulce.
- Se puede usar cualquier marca de desodorante de tanque.

4. Mantenimiento

- Lubrique la válvula de corredera periódicamente con lubricante.
- La válvula de corredera puede retirarse para su limpieza o inspección simplemente desenroscándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Limpie el exterior del inodoro con un limpiador de baño suave y no abrasivo.
- Revise los accesorios periódicamente.

5. Almacenamiento

Este producto se puede utilizar en cualquier estación del año, incluido el invierno. Si necesita guardar nuestro portátil en cualquier momento:

- Vacíe el tanque superior y el tanque de retención de agua.
- Asegúrese de que toda el agua se drene de la bomba de fuelle presionando la bomba varias veces después de que no entre agua en el recipiente.

© Almacene en un ambiente sombreado, evite almacenar bajo la luz solar directa y altas temperaturas.

Tenga en cuenta que es posible que quede una pequeña cantidad de agua en el tanque superior, pero será inofensiva durante el almacenamiento.

Conteúdos

1. Breve introdução
2. Utilização e funcionamento
3. Precauções e segurança
4. Manutenção
5. Armazenamento

1. Breve introdução

Antes de utilizar a nossa sanita portátil, tome nota das seguintes características, estrutura e componentes deste produto para uma utilização correcta.

(a) Características da sanita portátil

- Construção em polietileno de alta densidade
- Totalmente autónoma
- Não são necessárias ligações externas
- Grampos e fechos seguros
- Todas as peças são facilmente substituíveis pelo utilizador
- Depósito de retenção de capacidade de 10 litros
- Fácil de transportar, fácil de limpar



Figura 1

(b) Estrutura da sanita portátil

- O assento e a tampa de tamanho adulto são robustos, com paredes espessas e suficientemente resistentes para suportar o peso de uma pessoa (figura 2)
- Lava sempre com água limpa; a água não é recirculada.
- Totalmente autónoma, não são necessárias ligações externas de água ou electricidade
- A capacidade de água limpa permite até 50 descargas
- Acabamento mate atractivo que disfarça riscos e limpa-se esfregando sem danos
- Válvula de drenagem de vedação dupla que protege contra fugas e odores (figura 3)
- Fechos laterais de serviço pesado, resistentes à corrosão, que bloqueiam os depósitos em conjunto (figura 4)
- O depósito de retenção de 10 litros amovível é fácil de esvaziar
- Ambos os depósitos são de construção numa só peça, sem soldaduras (figura 5)
- Despeje os resíduos facilmente, não são necessárias ferramentas (figura 6)



Figura 2



Figura 3



Figura 4

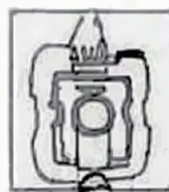


Figura 5

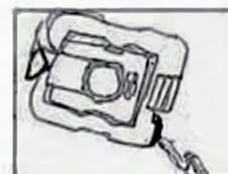
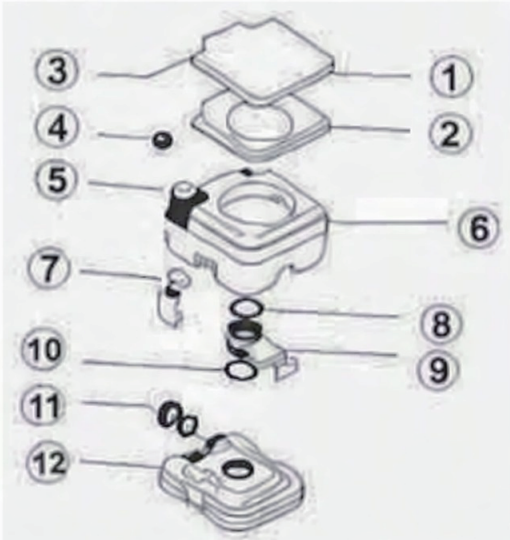


Figura 6

(C) Mapa de esquema dos componentes da sanita portátil



N.º	DESCRIÇÃO
1	Tampa do assento
2	Assento
3	Pino da dobradiça
4	Conjunto da bomba de foles
5	Tampa, depósito de água limpa
6	Conjunto do depósito de água limpa
7	Conjunto do trinco
8	Círculo selado c
9	Conjunto da válvula deslizante
10	Círculo selado d
11	Tampa, depósito de resíduos
12	Depósito de resíduos

2. Utilização e Funcionamento

A utilização específica e o funcionamento da "CHH E Z POT" poderão apresentar algumas diferenças consoante a aplicação e a preferência de cada utilizador. Se tiver alguma questão, contacte o departamento de apoio ao cliente no local de compra. Recomendamos o seguinte procedimento de utilização, por ser o mais eficaz.

(a) Funcionamento

- Abra o depósito de água limpa, encha o depósito com água limpa até ao nível logo abaixo do gargalo e feche bem a tampa.
- Puxe a válvula deslizante antes de utilizar.
- Prima a bomba de foles uma ou mais vezes para enxaguar a cuba depois da escovagem, se necessário (figura 7)
- Feche a válvula deslizante, empurrando-a completamente, para a próxima utilização.



Figura 7

(b) Esvaziar o Depósito de Resíduos

- O depósito de resíduos tem uma capacidade de 10 litros e deve ser esvaziado quando os conteúdos estiverem aproximadamente 2 cm abaixo da válvula deslizante.
- Certifique-se de que a válvula deslizante está completamente empurrada antes de separar o depósito de resíduos e, em seguida, solte os trincos em ambos os lados, segure o depósito de água limpa com as duas mãos e levante-o para cima do depósito de resíduos. Não desmonte a válvula deslizante. (figura 8)
- Transporte o depósito de resíduos para uma instalação sanitária permanente.
- Ao remover a tampa, certifique-se de que o depósito de resíduos está na posição vertical (figura 9).
- As alterações de pressão atmosférica e temperatura podem provocar o aumento de pressão no depósito inferior. Deve ter cuidado ao abrir a válvula deslizante ou a tampa do depósito de resíduos (antes de abrir o depósito de resíduos para esvaziar, é preferível colocar o depósito de resíduos na posição horizontal, abrir a válvula deslizante e depois fechá-la para libertar a pressão interna).
- Para evitar salpicos, verta lentamente o conteúdo para uma instalação sanitária permanente.
- Adicione água limpa, substitua a tampa e enxague o depósito.
- Remova a tampa e deite a água de enxaguamento numa instalação sanitária permanente.

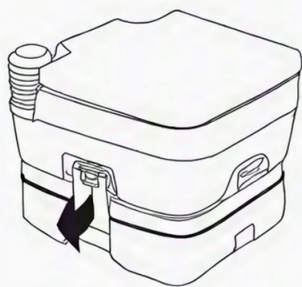


Figura 8

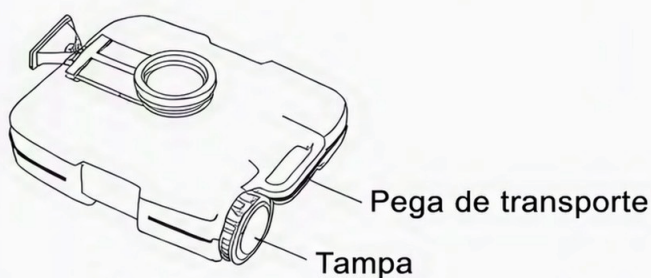


Figura 9

(C) Montagem da Sanita Portátil

- Coloque o depósito de retenção de resíduos na posição horizontal e certifique-se de que o círculo vedado está na posição correta, segure o depósito de água limpa com ambas as mãos, desdobre os fechos para o exterior e coloque o orifício do membro de água fresca no centro da válvula deslizante do depósito de retenção de resíduos, assegurando-se de um bom vedante.
- Tranque primeiro os fechos na ranhura do depósito de retenção de resíduos e, em seguida, encaixe o corpo do depósito, empurrando para dentro para a posição de bloqueio.
- Abra a tampa do depósito de água limpa e adicione água limpa até ao nível abaixo da boca do depósito de água limpa e, em seguida, aperte bem a tampa.

3. Cuidados e Segurança

- (a) Manusear sempre com cuidado.
- (b) Evitar a luz solar direta.
- (c) Evitar temperaturas elevadas.
- (d) Certifique-se de que há água suficiente no depósito de água limpa antes da utilização.
- (e) Não se deve apoiar na tampa traseira com o corpo quando estiver em utilização para evitar ferimentos.
- (f) Não lacere o corpo da sanita com objetos afiados.
- (g) Limpar regularmente o depósito de retenção de resíduos; o depósito de retenção de resíduos deve ser limpo quando não possa mais ser escoada água do depósito de água limpa.
- (h) Pode ser utilizado um desodorizante de qualquer marca para o depósito.

4. Manutenção

- (a) Lubrifique periodicamente a válvula deslizante com lubrificante.
- (b) A válvula deslizante pode ser removida para limpeza ou inspeção, desapertando simplesmente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- (c) Limpe o exterior da sanita com um produto de limpeza de casa de banho suave e não abrasivo.
- (d) Verifique os acessórios periodicamente.

5. Armazenamento

Este produto pode ser utilizado em qualquer estação do ano, incluindo no inverno. Se precisar de armazenar a nossa sanita portátil durante algum tempo:

- (a) Esvazie o depósito superior e o depósito de água.
- (b) Certifique-se de que toda a água é drenada da bomba do fole, carregando várias vezes na bomba após não entrar mais água na bacia.
- (c) Armazene num ambiente sombreado, evite armazenar sob luz solar direta e temperaturas elevadas.

Tenha em atenção que uma pequena quantidade de água pode permanecer no depósito superior, mas não será prejudicial durante o armazenamento.

Contenuto

1. Breve introduzione
2. Uso e funzionamento
3. Attenzione e sicurezza
4. Manutenzione
5. Stoccaggio

1. Breve introduzione

Prima di utilizzare la nostra toilette portatile, si prega di prendere nota del seguente carattere, struttura e componenti di questo prodotto per un uso corretto.

(a) Carattere della toilette portatile

- Costruzione in polietilene ad alta densità
- Completamente autonomo
- Non sono necessarie connessioni esterne
- Morsetti e chiusure sicuri
- Tutte le parti sono facilmente sostituibili dall'utente finale
- Capacità 10 litri/serbatoio di scarico
- Facile da trasportare, facile da pulire
- Si adatta alla maggior parte degli spazi compatti: 295 mm x 355 mm x 420 mm (figura 1)

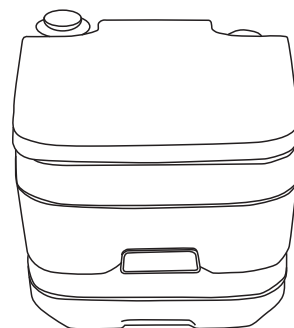


Figura 1

(b) Struttura della toilette portatile

- Il sedile e il coperchio per adulti sono robusti, con pareti spesse, abbastanza forti da stare in piedi (figura 2)
- Sciacqua sempre con acqua pulita, non viene ricircolata acqua
- Completamente autonomo, non sono necessari collegamenti esterni all'acqua o all'alimentazione
- La capacità dell'acqua dolce fornisce fino a 50 risciacqui
- L'attraente finitura opaca nasconde i graffi, pulisce strofinando senza danneggiare
- La valvola di scarico a doppia tenuta protegge da perdite e odori (figura 3)
- Le chiusure laterali per impieghi gravosi e resistenti alla corrosione bloccano insieme i serbatoi (figura 4)
- Il serbatoio di scarico staccabile da 10 litri è facile da svuotare
- Entrambi i serbatoi sono costruiti in un unico pezzo, senza cuciture (figura 5)
- Svuota facilmente i rifiuti, non richiede attrezzi (figura 6)



Figura 2



Figura 3



Figura 4

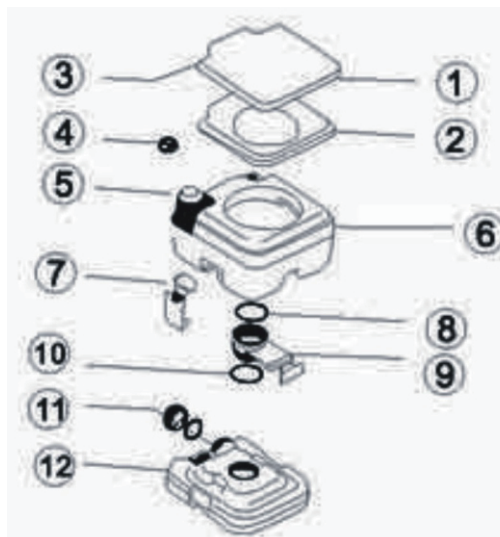


Figura 5



Figura 6

(c) Mappa dello schizzo dei componenti della toilette portatile



NO.	DESCRIZIONE
1	Coprisedile
2	Sedile
3	Perno cerniera
4	Gruppo pompa a soffiutto
5	Tappo, serbatoio di contenimento dell'acqua dolce
6	Gruppo serbatoio acqua dolce
7	Montaggio del fermo
8	Cerchio sigillato C
9	Gruppo valvola a ghigliottina
10	Cerchio sigillato D
11	Tappo, serbatoio di scarico
12	Serbatoio di scarico

2. Uso e funzionamento

L'uso e il funzionamento specifici del "CHH EZ POT" avranno alcune differenze a seconda dell'applicazione e delle preferenze di ciascun utente. In caso di domande, contattare il servizio clienti del luogo di acquisto. Si consiglia la seguente procedura di utilizzo, come la procedura più efficace.

(a) Funzionamento

- Aprire il serbatoio dell'acqua dolce, riempire il serbatoio con acqua fresca appena sotto la bocca del collo e quindi serrare il tappo
- Estrarre la valvola a cassetto prima dell'uso
- Premere la pompa a soffiutto una o più volte per risciacquare la ciotola dopo la spazzola, se necessario (figura 7)
- Chiudere la valvola a cassetto spingendo completamente per l'uso successivo



Figura 7

(b) Svuotamento del serbatoio di scarico

- Il serbatoio di scarico ha una capacità di 10 litri, deve essere svuotato quando il contenuto raggiunge circa 2 cm sotto la valvola a cassetto
- Assicurarsi che la guida sia completamente inserita prima di separare i rifiuti serbatoio di contenimento e quindi rilasciare i fermi su entrambi i lati, tenere il serbatoio di raccolta dell'acqua dolce con entrambe le mani e spostarlo da sopra il serbatoio di scarico. Non smontare la valvola a cassetto. (Figura 8)
- Trasportare il serbatoio di scarico alla toilette permanente
- Quando si rimuove il tappo, assicurarsi che il serbatoio di scarico sia in posizione verticale posizione (Figura 9)
- Le variazioni di pressione atmosferica e temperatura possono causare l'accumulo di pressione nel serbatoio di scarico inferiore. Prestare attenzione quando si apre per la prima volta la valvola a cassetto o si apre il tappo del serbatoio di scarico (prima di aprire il serbatoio di scarico per lo svuotamento, è meglio posizionare il serbatoio di scarico in posizione orizzontale, aprire la valvola a cassetto e quindi chiuderlo per rilasciare la pressione interna)
- Per evitare schizzi, versare lentamente il contenuto nella toilette permanente
- Aggiungere acqua fresca, rimettere il tappo e risciacquare il serbatoio
- Rimuovere il tappo e versare l'acqua di risciacquo nella toilette permanente

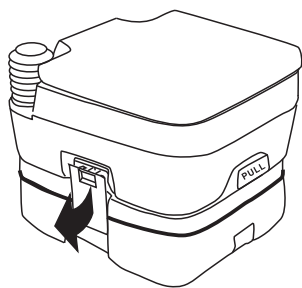


Figura 8

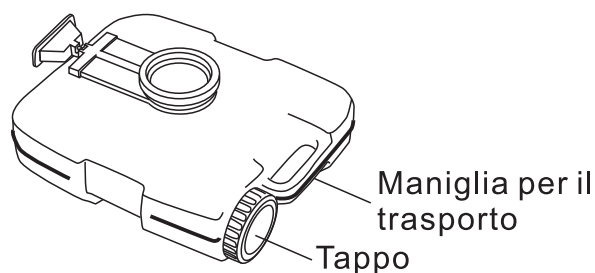


Figura 9

(c) Montaggio della toilette portatile

- Posizionare il serbatoio di scarico in posizione orizzontale e assicurarsi che il cerchio sigillato sia nella posizione corretta, tenere il serbatoio di scarico dell'acqua dolce con entrambe le mani, aprire i fermi verso l'esterno e posizionare il foro di alimentazione dell'acqua dolce al centro della valvola a cassetto del serbatoio di scarico, assicurandosi di una buona tenuta.
- Bloccare prima i fermi sulla scanalatura del serbatoio di scarico, quindi agganciare il corpo del serbatoio di scarico, spingere verso l'interno per bloccare la posizione.
- Aprire il tappo del serbatoio di contenimento dell'acqua dolce e aggiungere acqua dolce al di sotto della bocca del serbatoio dell'acqua dolce, quindi serrare il tappo

3. Attenzione e sicurezza

- Maneggiare sempre con cura.
- Evitare la luce solare diretta.
- Evitare le alte temperature.
- Assicurarsi che sia stata inserita una quantità sufficiente di acqua nel serbatoio dell'acqua dolce prima dell'uso.
- Non appoggiarsi al coperchio posteriore con il corpo durante l'uso per evitare di farsi male.
- Non lacerare il corpo della toilette con oggetti appuntiti.
- Pulire regolarmente il serbatoio di scarico, il serbatoio di scarico deve essere pulito quando non è possibile espellere acqua dolce dal serbatoio di raccolta dell'acqua dolce.
- È possibile utilizzare qualsiasi deodorante per serbatoi di marca.

4. Manutenzione

- Lubrificare periodicamente la valvola a cassetto con lubrificante.
- La valvola a cassetto può essere rimossa per la pulizia o l'ispezione semplicemente svitandola in senso antiorario.
- Pulire l'esterno della toilette con un detergente per il bagno delicato e non abrasivo.
- Controllare periodicamente gli accessori.

5. Stoccaggio

Questo prodotto può essere utilizzato in qualsiasi stagione, compreso l'inverno. Se hai bisogno di riporre il nostro portatile in qualsiasi momento:

- Svuotare il serbatoio superiore e il serbatoio di raccolta dell'acqua.
- Assicurarsi che tutta l'acqua venga scaricata dalla pompa a soffietto premendo più volte la pompa dopo che l'acqua non è entrata nella ciotola.
- Conservare in un ambiente ombreggiato, evitare di riporlo alla luce diretta del sole e ad alte temperature.

Si prega di notare che una piccola quantità d'acqua potrebbe rimanere nel serbatoio superiore, ma sarà innocua durante lo stoccaggio.

Cuprins

1. Introducere scurtă
2. Utilizare și operare
3. Atenționări și siguranță
4. Întreținere
5. Depozitare

1. Introducere scurtă

Înainte de a utiliza toaleta noastră portabilă, vă rugăm să luați notă de următoarele caracteristici, structură și componente ale acestui produs pentru o utilizare corectă.

(a) Caracteristicile toaletei portabile

- Construcție din polietilenă de înaltă densitate
- Complet autonomă
- Nu sunt necesare conexiuni externe
- Cleme și încuietori sigure
- Toate piesele sunt ușor de înlocuit de către utilizator
- Rezervor pentru capacitate de 10 litri de apă de clătire/rezervor de deșeuri
- Ușor de transportat, ușor de curățat



Figura 1

(b) Structura toaletei portabile

- Scaunul și capacul de dimensiuni pentru adulți sunt robuste, construcție cu pereți groși, suficient de rezistentă pentru a susține (figura 2)
- Clătire întotdeauna cu apă curată, apa nu este recirculată.
- Complet autonomă, nu sunt necesare conexiuni externe de apă sau alimentare
- Capacitatea de apă proaspătă asigură până la 50 de clătiri
- Finisajul mat atractiv ascunde zgărieturile, se curăță prin frecare fără a se deteriora
- Supapa de scurgere cu dublă etanșare protejează împotriva scurgerilor și a mirosurilor (figura 3)
- Încuietorile laterale rezistente, rezistente la uzură, blochează împreună rezervoarele (figura 4)
- Rezervorul de apă de clătire de 10 litri detașabil este ușor de golit
- Ambele rezervoare sunt realizate dintr-o singură piesă, fără îmbinări (figura 5)
- Eliminarea deșeurilor se face ușor, fără scule necesare (figura 6)



Figura 2



Figura 3

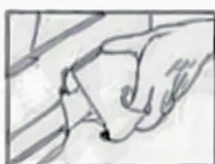


Figura 4

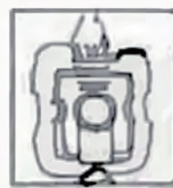


Figura 5

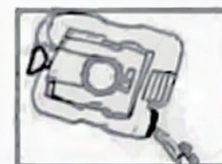
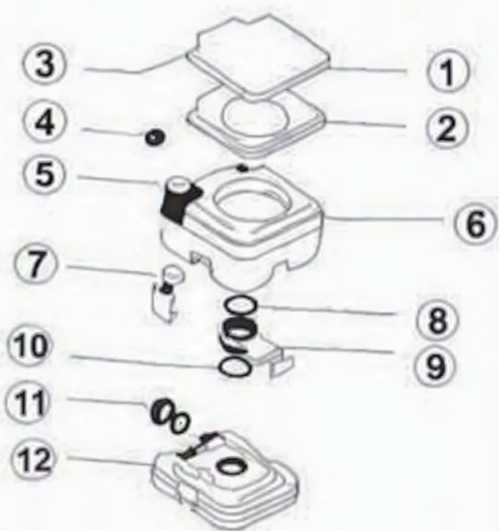


Figura 6

(C) Hartă schematică a componentelor toaletei portabile



NR.	DESCRIERE
1	Capac scaun
2	Scaun
3	Știft balama
4	Ansamblu burduf pompă
5	Capac, rezervor pentru apă curată
6	Ansamblu rezervor pentru apă curată
7	Ansamblu zăvor
8	Inel de etanșare c
9	Ansamblu supapă glisantă
10	Inel de etanșare d
11	Capac, rezervor pentru deșeuri
12	Rezervor pentru deșeuri

2. Utilizare și operare

Utilizarea specifică și funcționarea „CHH E Z POT” vor avea unele diferențe în funcție de aplicație și de preferințele fiecărui utilizator. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați departamentul de servicii clienți al locului de achiziție. Recomandăm următoarea procedură de utilizare, ca fiind cea mai eficientă.

(a) Operare

- Deschideți rezervorul pentru apă curată, umpleți rezervorul cu apă curată doar până chiar sub gâtul de umplere și apoi strângeți capacul.
- Trageți în afară supapa glisantă înainte de utilizare.
- Acționați pompa burduf de una sau de mai multe ori pentru a clăti vasul după periaj, dacă este necesar (figura 7)
- Închideți supapa glisantă prin împingere completă pentru utilizarea următoare.



Figura 7

(b) Golirea rezervorului pentru deșeuri

- Rezervorul pentru deșeuri are o capacitate de 10 litri; trebuie golit atunci când conținutul ajunge la aproximativ 2 cm sub supapa glisantă.
- Asigurați-vă că supapa glisantă este împinsă complet înainte de a separa rezervorul pentru deșeuri și apoi eliberați zăvoarele de pe ambele părți, țineți rezervorul pentru apă curată cu ambele mâini și ridicați-l deasupra rezervorului pentru deșeuri. Nu demontați supapa glisantă. (figura 8)
- Transportați rezervorul pentru deșeuri la o toaletă cu instalație fixă.
- La îndepărtarea capacului, asigurați-vă că rezervorul pentru deșeuri este în poziție verticală (figura 9).
- Schimbările de presiune atmosferică și de temperatură pot cauza acumularea de presiune în rezervorul inferior. Atenție trebuie acordată când deschideți pentru prima dată supapa glisantă sau capacul rezervorului pentru deșeuri (înainte de deschiderea rezervorului pentru deșeuri, pentru golire, este mai bine să așezați rezervorul pentru deșeuri în poziție orizontală, să deschideți supapa glisantă și apoi să o închideți pentru eliberarea presiunii interne).
- Pentru a evita stropirea, turnați încet conținutul în toaletă cu instalație fixă.
- Adăugați apă curată, înlocuiți capacul și clătiți rezervorul.
- Îndepărtați capacul și turnați apa de clătire în toaletă cu instalație fixă.

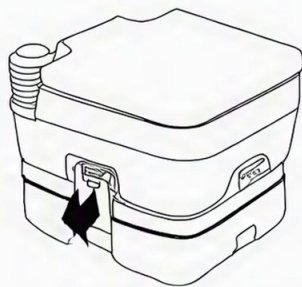


Figura 8

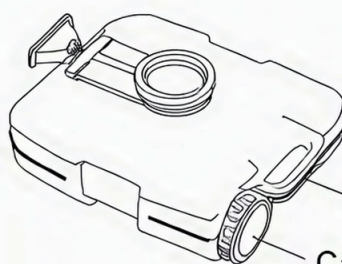


Figura 9

Mâner de transport

Capac

(C) Asamblarea toaletei portabile

- Așezați rezervorul de colectare a deșeurilor în poziție orizontală și asigurați-vă că cercul etanșat este în poziția corectă, țineți rezervorul de apă curată cu ambele mâini, desfaceți incuietorile spre exterior și poziționați orificiul limpei de apă curată în centrul supapei culisante a rezervorului de colectare a deșeurilor, asigurând o etanșare bună.
- Mai întâi blocați incuietorile în canelura rezervorului de colectare a deșeurilor, apoi cuplați corpul rezervorului, împingeți spre interior pentru a bloca în poziție.
- Deschideți capacul rezervorului de apă curată și adăugați apă curată sub gura rezervorului de apă curată, apoi strângeți capacul.

3. Atenționări și siguranță

- Manipulați întotdeauna cu grijă.
- Evitați expunerea directă la lumina soarelui.
- Evitați temperaturile ridicate.
- Asigurați-vă că ați introdus suficientă apă în rezervorul de apă curată înainte de utilizare.
- Nu vă sprijiniți cu spatele de capacul din spate în timpul utilizării, pentru a evita rănirea.
- Nu zgăriați corpul toaletei cu obiecte ascuțite.
- Curățați regulat rezervorul de colectare a deșeurilor; rezervorul de colectare a deșeurilor trebuie curățat atunci când nu mai poate fi apăsată apă din rezervorul de apă curată.
- Poate fi utilizat orice deodorant pentru rezervor.

4. Întreținere

- Lubrifiați periodic supapa culisantă cu lubrifiant.
- Supapa culisantă poate fi demontată pentru curățare sau inspecție prin simpla desurubare în sens antiorar.
- Curățați exteriorul toaletei cu o soluție de curățare pentru baie, blândă, neabrazivă.
- Verificați periodic accesoriile.

5. Depozitare

Acest produs poate fi utilizat în orice anotimp, inclusiv iarna. Dacă trebuie să depozitați toaleta noastră portabilă pentru o perioadă mai lungă:

- Goliți rezervorul superior și rezervorul de colectare a deșeurilor.
- Asigurați-vă că toată apa este evacuată din pompa de la burdof prin apăsarea pompei de mai multe ori după ce nu mai intră apă în vas.
- Depozitați într-un mediu umbrat, evitați depozitarea în lumina directă a soarelui și la temperaturi ridicate.

Vă rugăm să rețineți că o cantitate mică de apă poate rămâne în rezervorul superior, dar nu va provoca probleme în timpul depozitării.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat în China



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU

ASSOCIATION



OU

LIVRAISON



DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr

